



Pulsantiera **GILDA con **testate metalliche**
GILDA faceplate with **metal end caps****

Manuale di Installazione
Installation manual / Notice technique
Installationshandbuch / Manual de Instalación

V. 1.2



Consultare il manuale **"Precauzioni d'uso e sicurezza"**
Refer to the **"Safety and usage precautions"** manual
Consulter manuel technique **"Precautions de securite et d'emploi"**
Handbuch lesen **"Sicherheits- und Gebrauchsanweisung"**
Consulte el manual **"Precaucioned de seguridad"**



www.dmg.it

INDICE / INDEX

1) GILDA - 65/100 mm

- 1.1) **Kit di fissaggio** _____ **pg. 4**
Fixing Kit
- 1.2) **Riferimenti per il fissaggio** _____ **pg. 5**
Fixing reference
- 1.3) **Montaggio verticale** _____ **pg. 6**
Vertical fixing
- 1.4) **Montaggio orizzontale** _____ **pg. 9**
Horizontal fixing

2) GILDA - 150 mm

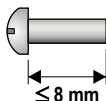
- 2.1) **Kit di fissaggio** _____ **pg. 12**
Fixing Kit
- 2.2) **Montaggio verticale** _____ **pg. 12**
Vertical fixing

3) GILDA - 200 mm

- 3.1) **Fissa** _____ **pg. 15**
Fixed
- 3.2) **Apribile** _____ **pg. 15**
Hinge opening

4) GILDA - 200 mm (colonna / column)










- Montaggio** _____ **pg. 17**
Fixing



Vite di massa • Screw for earth connection
Vis pour mise à terre • Schraub für Erdkabel
Tornillo de tierra

1) GILDA 65 / 100 mm

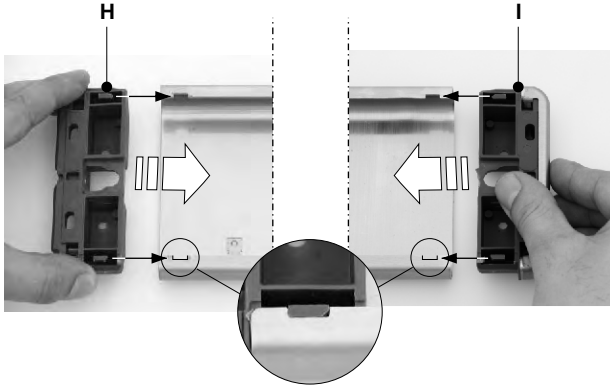
1.1) Kit di fissaggio Fixing kit

<i>Oggetto</i> <i>Item</i>	<i>Q.tà</i> <i>Q.ty</i>	<i>Rif.</i> <i>Ref.</i>	<i>Descrizione</i> <i>Description</i>
 Ø 4 x 40 mm	3	A	Vite - Screw
 Ø 3,9 x 22 mm	3	B	Vite Autofilettante - Self-tapping screw
 Ø 4 x 16 mm	1	C	Vite Torx - Torx screw
 Ø 6 mm	3	D	Tassello in Nylon - Anchor in Nylon
	1	E	Fungo di Ancoraggio - Fixing hook
	1	F	Inserto Impronta Torx - Torx fixing tool
	1	G	Testata - End piece
	1	H	Supporto - Support
	1	I	Testata completa - End piece complete

1.2) Riferimenti di fissaggio

Fixing reference

- I) Prima di iniziare l'installazione, attenersi alle indicazioni sottostanti
- GB) Pay attention to the information below before fixing the faceplate.



- I) 24 mm (per piastre larghe 65 mm) - 30 mm (per piastre larghe 100 mm)
- GB) 24 mm (for 65 mm width plates) - 30 mm (for 100 mm width plates)

- I) Ingombro della corsa di sgancio (la zona deve essere lasciata libera)
- GB) Needed space for LOP releasing (This space must be free).



- I) Fungo di ancoraggio
- GB) Fixing hook

1.3) Montaggio verticale

Vertical fixing



- I) Dopo aver preso il riferimento marcare il punto dove verrà effettuato il foro.
 GB) Mark the fixing hole reference.

1



- I) Realizzare il foro.
Per fissaggio su stipite il diametro del foro cambia in base allo spessore dello stesso (vedi **Tab.1**)
Per fissaggio a muro il foro è di diametro 6 mm.
 GB) Drill the hole.
For frame fixing the hole diameter depends on the frame thickness (see **Table1**).
For wall fixing the hole diameter is 6 mm.

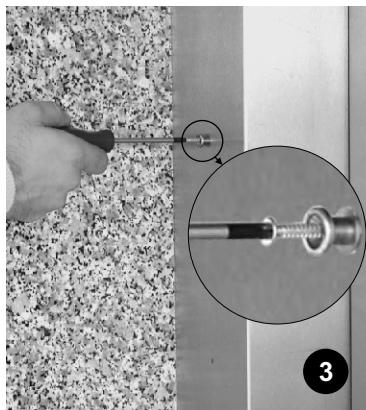
2

Tab.1

Spessore stipite (metallo)
 Frame thickness (metal)

0,5 + 0,9 mm	Ø 2,95 mm
0,9 + 1,2 mm	Ø 3,10 mm
1,2 + 1,5 mm	Ø 3,25 mm
1,5 + 1,9 mm	Ø 3,50 mm
1,9 + 2,7 mm	Ø 3,60 mm

Ø foro
 Ø hole



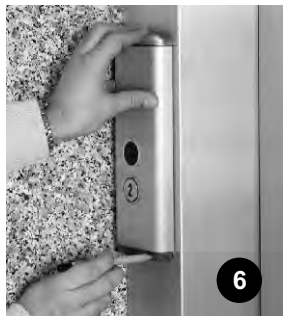
- I) Fissare il fungo di ancoraggio (E, pg.4)
Per fissaggio su stipite utilizzare la vite autofilettante (B, pg.4)
Per fissaggio a muro utilizzare la vite (A, pg.4) e il tassello (D, pg.4)
- GB) Enter the fixing hook (E, pg.4)
For frame fixing use the self-tapping screw (B, pg.4)
For wall fixing use the screw (A, pg.4) and the anchor (D, pg.4)



- I) Accostare la piastra alla parete facendo combaciare l'asola al fungo di ancoraggio.
- GB) Approach the plate to the wall matching the fixing hole with the fixing hook.



- I) Spingere la pulsantiera verso l'alto sino all'arresto.
- GB) Push the plate upwards till it doesn't move.



- I) Dopo aver verificato con una livella che la piastra sia verticale, prendere i riferimenti per i 2 fori di fissaggio.
 GB) After levelling the plate to the floor, mark the references for the 2 fixing holes.



- I) Rimuovere la piastra ed eseguire i fori ripetendo le fasi 1 e 2.
 GB) Remove the plate and drill the holes repeating steps 1 and 2.



- I) Riagganciare la piastra e fissare le viti.
 Per fissaggio su stipite utilizzare le viti autofilettanti (B, pg.4)
 Per fissaggio a muro utilizzare le viti (A, pg.4) ed i tasselli (D, pg.4)
 GB) Fix again the plate and tighten the screws.
 For frame fixing use the self-tapping screws (B, pg.4)
 For wall fixing use the screws (A, pg.4) and the anchor (D, pg.4)



- I) Inserire la testata inferiore (G, pg.3) sul supporto e serrare la vite (C, pg.3) con l'apposito inserto Torx (F, pg.3)
 GB) Enter the end piece (G, pg.3) in the support and fasten the screw (C, pg.3) with the Torx fixing tool (F, pg.3).

1.4) Montaggio orizzontale

Horizontal fixing



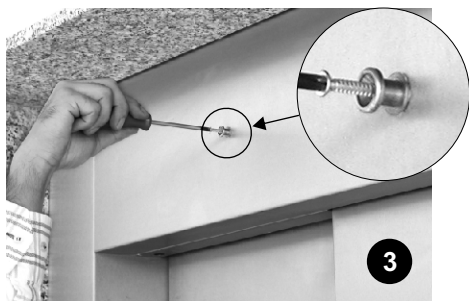
- I) Dopo aver preso il riferimento marcare il punto dove verrà effettuato il foro.
 GB) Mark the fixing hole reference.



- I) Realizzare il foro.
 Per fissaggio su stipite il diametro del foro cambia in base allo spessore dello stesso (vedi **Tab.1**)
 Per fissaggio a muro il foro è di diametro 6 mm.
 GB) Drill the hole.
 For frame fixing the hole diameter depends on the frame thickness (see **Table 1**).
 For wall fixing the hole diameter is 6 mm.

Tab.1

Spessore stipite (metallo) Frame thickness (metal)	0,5 ÷ 0,9 mm	Ø 2,95 mm	Ø foro Ø hole
	0,9 ÷ 1,2 mm	Ø 3,10 mm	
	1,2 ÷ 1,5 mm	Ø 3,25 mm	
	1,5 ÷ 1,9 mm	Ø 3,50 mm	
	1,9 ÷ 2,7 mm	Ø 3,60 mm	



- I) Fissare il fungo di ancoraggio (E, pg.4)
 Per fissaggio su stipite utilizzare la vite autofilettante (B, pg.4)
 Per fissaggio a muro utilizzare la vite (A, pg.4) e il tassello (D, pg.4)
- GB) Enter the fixing hook (E, pg.4)
 For frame fixing use the self-tapping screw (B, pg.4)
 For wall fixing use the screw (A, pg.4) and the anchor (D, pg.4)



- I) Accostare la piastra alla parete facendo combaciare l'asola al fungo di ancoraggio.
- GB) Approach the plate to the wall matching the fixing hole with the fixing hook.

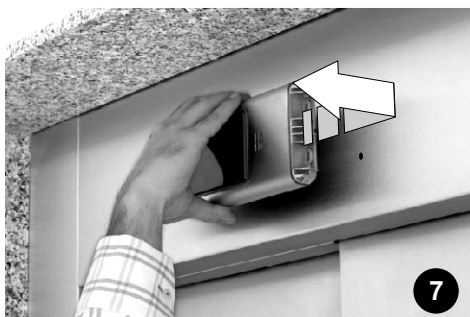


- I) Spingere la piastrina orizzontalmente sino all'arresto.
- GB) Push the plate towards the fixing hook till it doesn't move.



6

- I) Dopo aver verificato con una livella che la piastra sia orizzontale, prendere i riferimenti per i 2 fori di fissaggio.
 GB) After levelling the plate, mark the references for the 2 fixing holes.



7

- I) Rimuovere la piastra ed eseguire i fori ripetendo le fasi 1 e 2.
 GB) Remove the plate and drill the holes repeating steps 1 and 2.



8

- I) Riagganciare la piastra e fissare le viti.
 Per fissaggio su stipite utilizzare le viti autofilettanti (B, pg.4)
 Per fissaggio a muro utilizzare le viti (A, pg.4) ed i tasselli (D, pg.4)
 GB) Fix again the plate and tighten the screws.
 For frame fixing use the self-tapping screws (B, pg.4)
 For wall fixing use the screws (A, pg.4) and the anchor (D, pg.4)

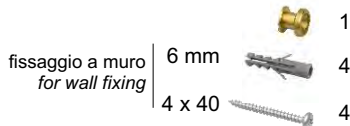


9

- I) Inserire la testata laterale (G, pg.4) sul supporto e serrare la vite (C, pg.4) con l'apposito inserto Torx (F, pg.4)
 GB) Enter the end piece (G, pg.4) in the support and fasten the screw (C, pg.4) with the Torx fixing tool (F, pg.4).

2) GILDA 150 mm

2.1) Kit di fissaggio Fixing Kit



Q.tà
Q.ty

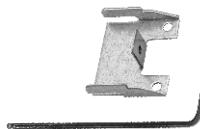
Rif.
Ref.

- A
- B
- C
- D
- E

Q.tà
Q.ty

Rif.
Ref.

- F
- G
- H



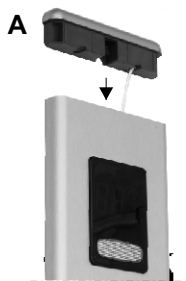
fissaggio su stipite
o parete cabina (metallo)
for door frame
or car wall fixing (metal)

3,9 x 22 4

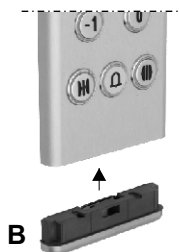
parete cabina
car wall

h	d
0,5 + 0,9 mm	2,95 mm
0,9 + 1,2 mm	3,10 mm
1,2 + 1,5 mm	3,25 mm
1,5 + 1,9 mm	3,50 mm
1,9 + 2,7 mm	3,60 mm

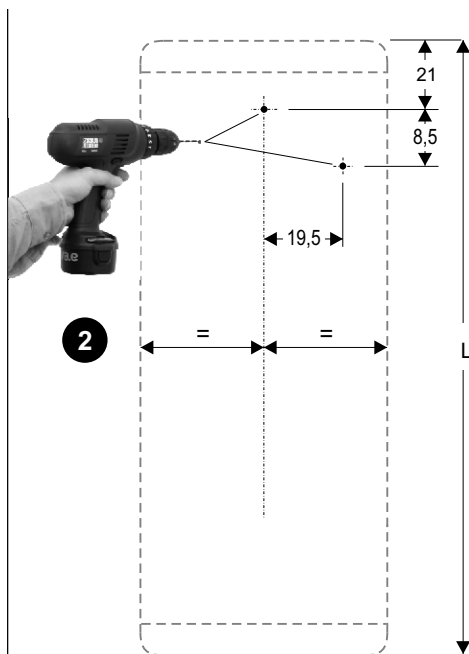
2.2) Montaggio verticale Vertical fixing



1



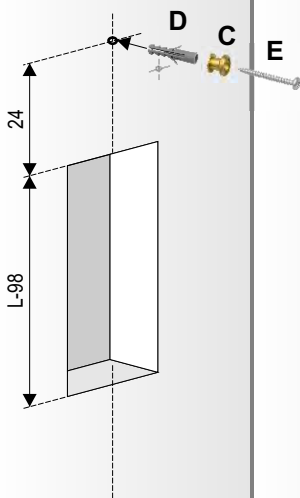
B



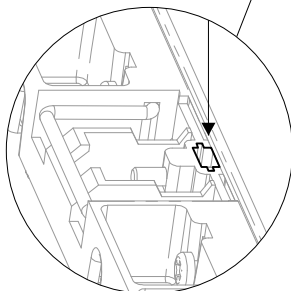
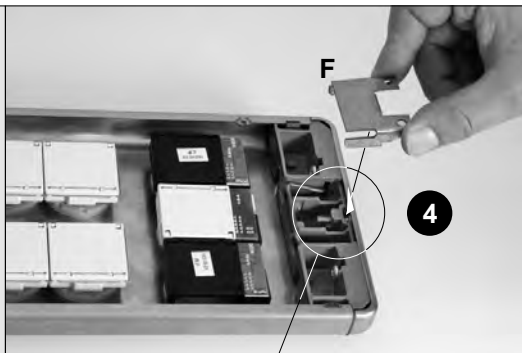
2

Fissaggio a MURO
(Con o senza scatola)
CONCRETE wall Fixing
(With or without wall box)

3



Fissaggio su parete METALLICA
METALLIC wall Fixing

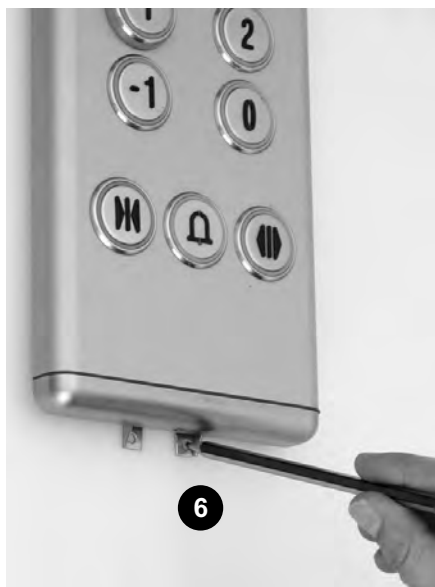
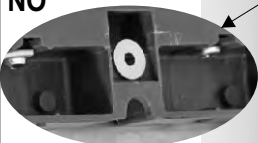


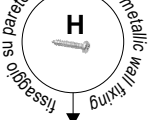
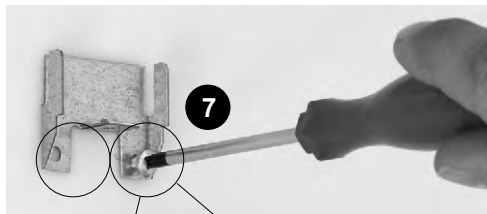
YES



5

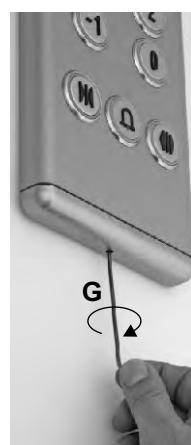
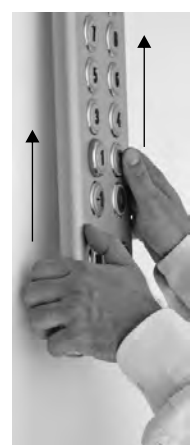
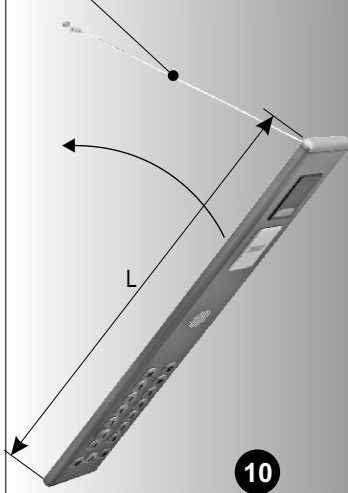
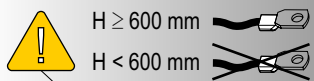
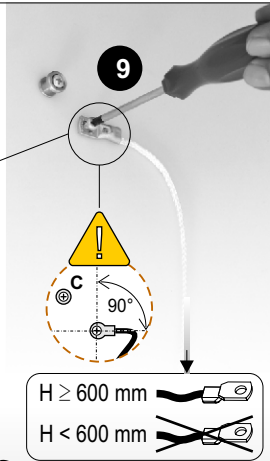
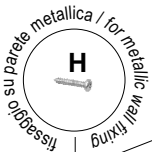
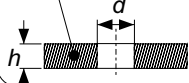
NO





fissaggio su stipite o parete cabina (metallo)
for door frame or car wall fixing (metal)

	<i>h</i>	<i>d</i>
parete cabina car wall	0,5 ± 0,9 mm	2,95 mm
	0,9 ± 1,2 mm	3,10 mm
	1,2 ± 1,5 mm	3,25 mm
	1,5 ± 1,9 mm	3,50 mm
	1,9 ± 2,7 mm	3,60 mm



10

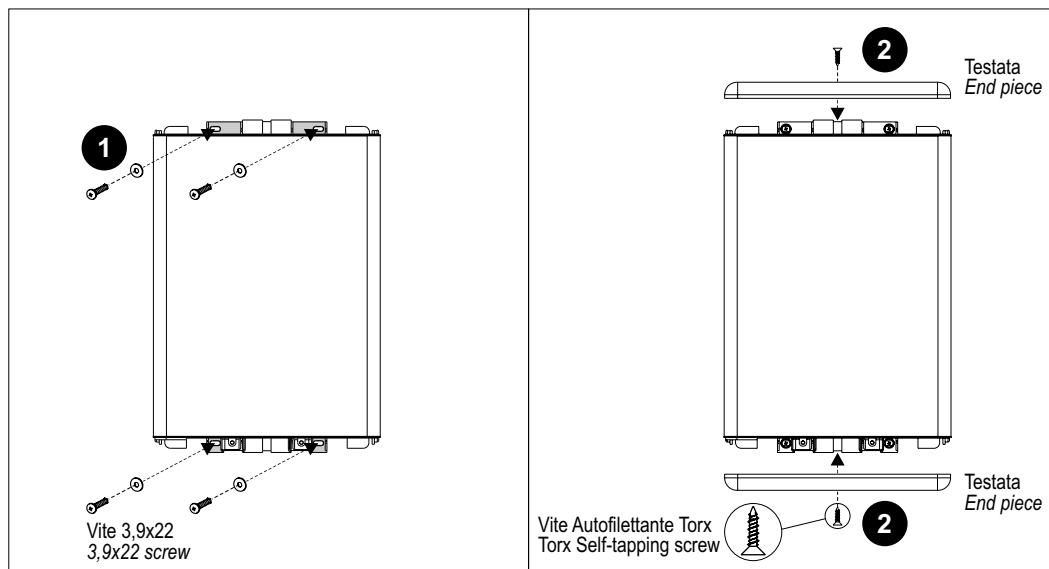
11

12

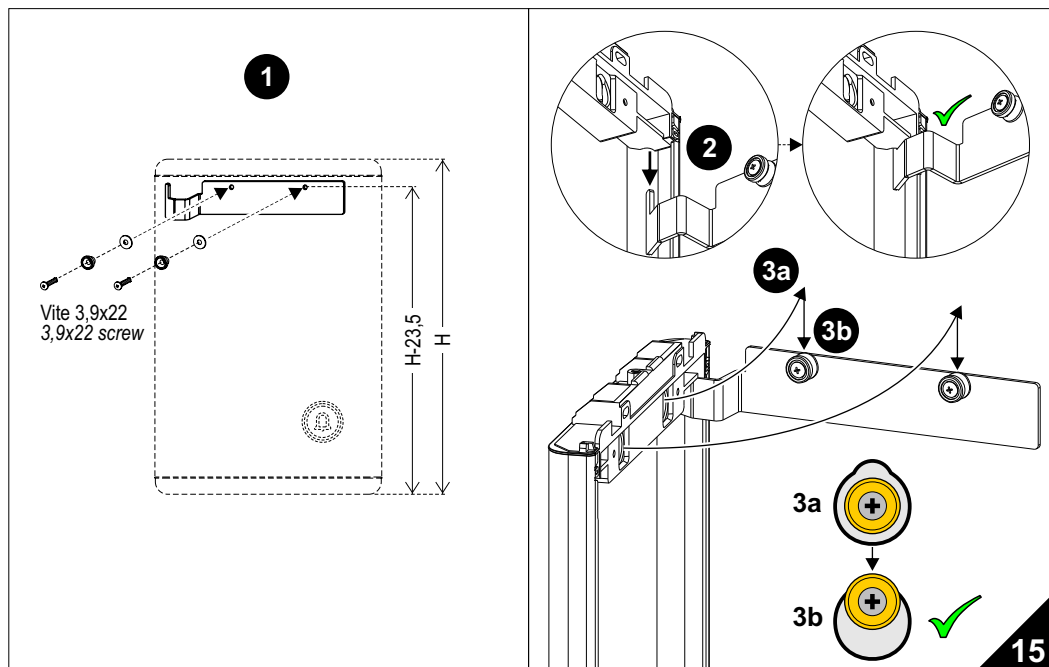
13

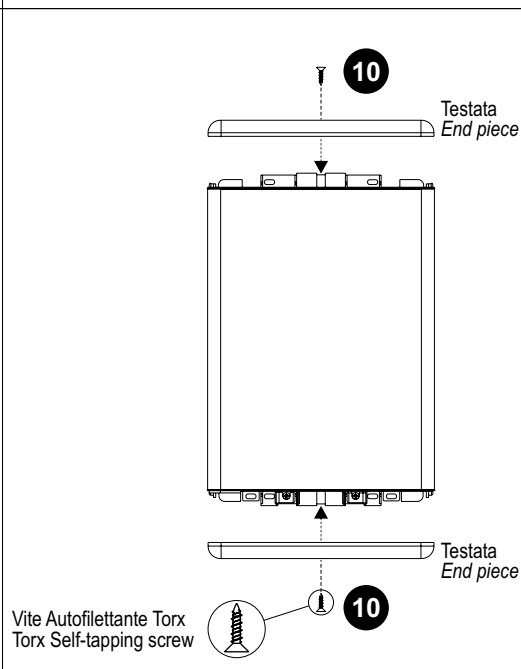
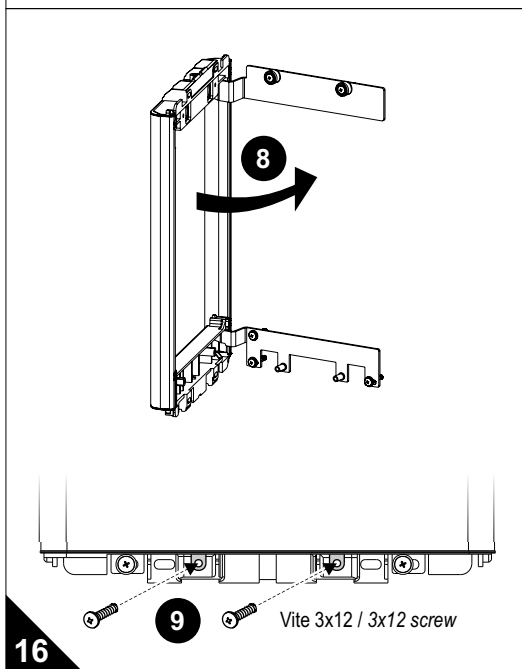
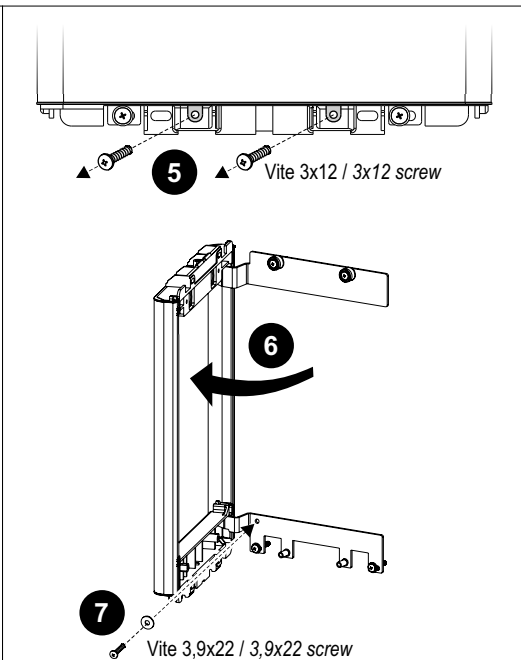
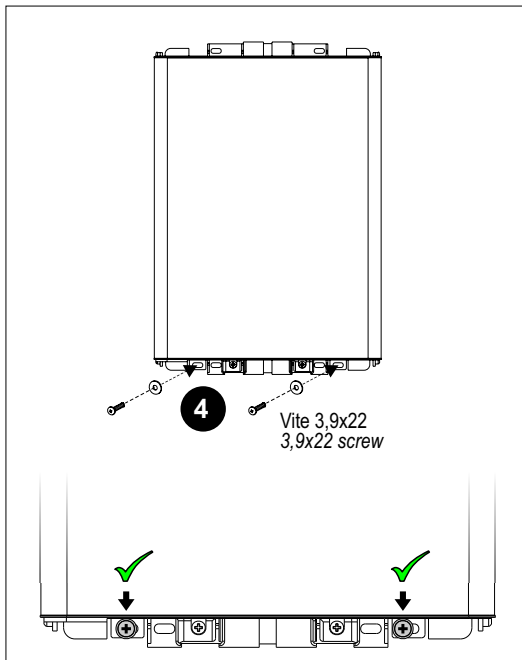
3) GILDA 200 mm

3.1) Fissa / Fixed

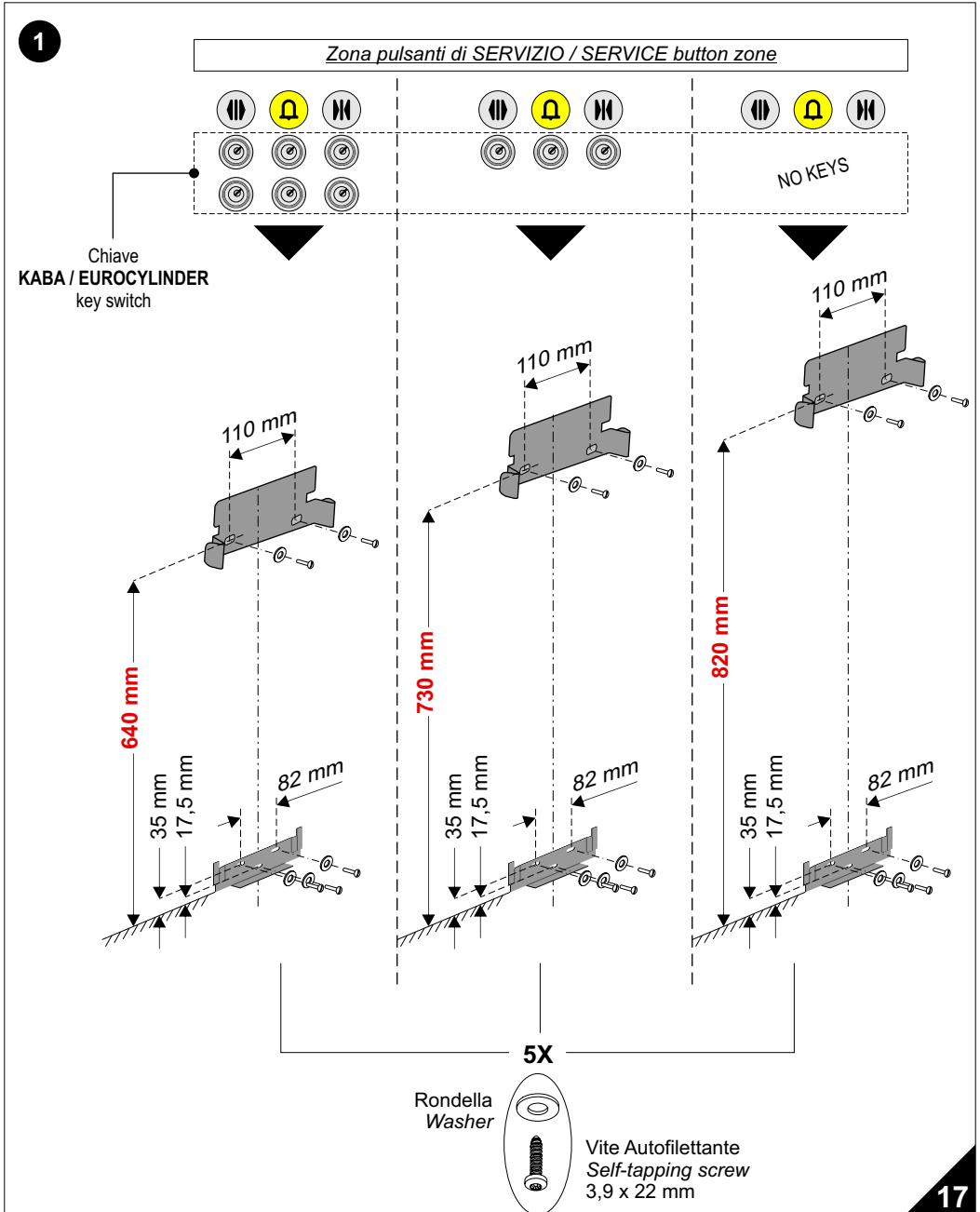


3.2) Apertura a cerniera / Hinge opening

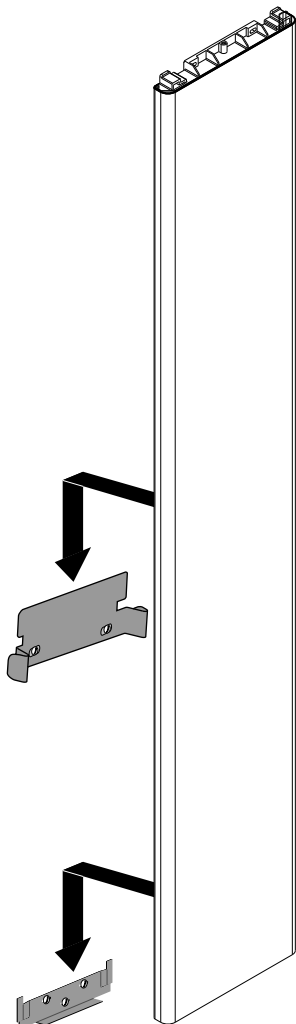




4) GILDA 200 mm (ver.colonna / column ver.)



2



3

Rondella
Washer

Vite Autofilettante
Self-tapping screw
3,9 x 22 mm

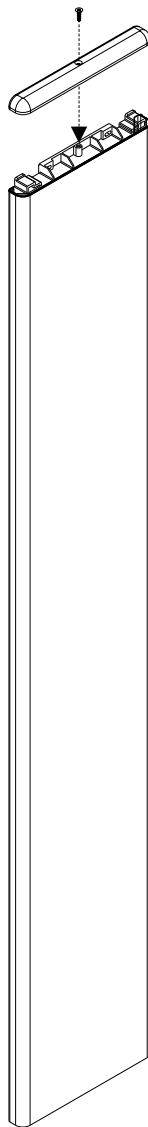


X2



4

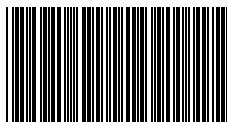
Vite Torx
Torx screw
4 x 16







DMG SpA
Via delle Monachelle, 84/C
00040 POMEZIA (ROMA) • ITALIA
Tel. +39 06930251 • Fax +39 0693025240
info@dmg.it • www.dmg.it



93010197